

Littératures du Québec

Une introduction



Table des matières

UN PRINTEMPS LITTÉRAIRE QUÉBÉCOIS : INTRODUCTION.....	- 5 -
1 - LES AUTEURS INVITÉS.....	- 7 -
2 - SUR LA LITTÉRATURE FRANCOPHONE	- 11 -
3 - SUR LA LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE	- 12 -
4 - GRANDS AUTEURS QUÉBÉCOIS DU XX^E ET XXI^E SIÈCLES ..	- 15 -
5 - AUTEURS DRAMATIQUES	- 18 -
6 - LA LANGUE QUÉBÉCOISE	- 20 -
7 - HISTOIRE ET SOCIÉTÉ AU QUÉBEC.....	- 21 -

Cette bibliographie est publiée à l'occasion de la manifestation « Un printemps littéraire québécois » organisée par la Bibliothèque Sainte-Barbe en collaboration avec la Bibliothèque Gaston Miron (Paris 3 - Sorbonne-Nouvelle)

<http://www.dbu.univ.paris3.fr/fr/bibliotheques/bibliotheque-gaston-miron> et l'association franco-québécoise [«Cousins de personne»](#).

Elle recense des références appartenant aux collections des deux bibliothèques.

Les références signalées en bleu appartiennent au fonds de la Bibliothèque Gaston Miron.

Programme :

Mercredi 1^{er} avril, 19h30

Une introduction à l'histoire littéraire québécoise contemporaine
Conférence de Marie Noëlle Blais

Mercredi 8 avril, 19 h 30

Rencontre avec Éric Plamondon
1984 : Bordeaux-San Francisco Express

Mercredi 15 avril, 19 h 30

Rencontre avec Hélène Frédérick
Insoumission et acte de création

Mercredi 22 avril, 19 h 30

Les grands espaces de Christian Guay-Poliquin
La traversée du paysage. Entre la route et l'écriture

Les rencontres ont lieu dans l'ancien amphithéâtre du collège Sainte-Barbe.

UN PRINTEMPS LITTÉRAIRE QUÉBÉCOIS : INTRODUCTION

À travers le cycle « Un printemps littéraire québécois », la Bibliothèque Sainte-Barbe vous propose un rendez-vous en quatre étapes avec la littérature du Québec.

Notre première étape sera l'occasion d'une introduction générale à l'histoire de la littérature de la belle province des Amériques. Nous y traiterons des principaux courants qui ont traversé cette littérature dite « jeune ». Nous aborderons les différents mouvements historiques et culturels auxquels elle a donné son souffle et qui l'ont façonnée en retour.

La littérature est certes histoire de tradition... mais n'est-elle pas, avant tout, histoire de créativité ? Or, la créativité n'a pas d'âge. Elle n'est point réductible à un état civil, fut-il même d'une nation. Tout au long du cycle, nous vous inviterons à une réflexion commune sur le rôle que la littérature québécoise a joué et joue encore dans ses interactions avec toutes les littératures d'expression française. Comment, pour nous lecteurs curieux, lecteurs du présent, dépasser les frontières — manifestement géographiques, parfois culturelles, voire le plus souvent, folkloriques — avec pertinence et profit ? S'agissant de la production québécoise, vous entendez à satiété qu'il s'agit d'une littérature « jeune ». Nous ajouterons, à l'envi, qu'elle en a toutes les qualités : elle est fouguese et vive ! Elle n'hésite pas à battre le pavé pour faire entendre ses voix multiples, polyphoniques, vibrantes, insolentes ! Or, lectrices, lecteurs, à bien y regarder, il se pourrait que, nous défroquant de toute complaisance, nous jetions aux orties ce terme de « jeune » pour adopter celui, plus curieux, d'« autre regard ». Regard autre sur une réalité essentiellement constitutive de la communauté de langue. Oui, cette littérature nous enjoint de la juger et jauger comme telle.

Et c'est à l'aune de ce regard que nous aborderons une série de trois rencontres avec des auteurs dont les œuvres possèdent les qualités rares des textes qui soulèvent les généalogies et les géographies jusqu'à les exhausser à un présent palpable pour chaque lecteur bienveillant. Pour nous, ces œuvres ont résolument la voix qui porte par-delà les drapeaux et autres passeports, pour le plus grand bonheur des francophones et francophiles.

Trois noms, et autant d'univers à partager : Éric Plamondon, Hélène Frédérick, Christian Guay-Poliquin.

Tout au long de ces rencontres d'avril, et pour notre plaisir, Geneviève Boivin, talentueuse actrice des mots, nous honorera de sa présence et nous fera lecture des extraits des romans abordés afin de nous transporter dans l'univers des auteurs. Rien de tel pour prendre le pouls d'une œuvre !

Marie Noëlle Blais (Présidente de l'association Cousins de personne)

1 - LES AUTEURS INVITÉS

Mercredi 8 avril | 19 h 30

1984 : Bordeaux-San Francisco Express

Rencontre avec Éric Plamondon



Éric Plamondon est né à Québec en 1969 et vit aujourd'hui dans la région de Bordeaux. Il a publié aux éditions Le Quartanier trois romans qui composent la trilogie *1984*, sur trois figures américaines.

Hongrie-Hollywood Express (2011) se construit autour de la vie de Johnny Weissmuller, athlète olympique et premier Tarzan du cinéma parlant.

Mayonnaise (2012) mêle le destin du narrateur de la trilogie, Gabriel Rivages, à celui de l'écrivain-culte Richard Brautigan, le dernier des beatniks.

Pomme S (2013) porte sur Steve Jobs et l'histoire de l'informatique.

Il a aussi fait paraître au Quartanier la novella *Ristigouche* (2013). Avec ce court récit, Plamondon rapproche dans le temps un homme moyen des années 2000 avec son ancêtre ayant combattu pour la France en 1760.

Les trois volumes de la trilogie *1984* ont fait partie de la sélection du Prix des libraires de Québec en 2012, 2013 et 2014, faisant d'Éric Plamondon le premier auteur à être finaliste trois ans de suite pour ce prix.

Mayonnaise a également été finaliste au Grand Prix du livre de Montréal 2012 et au Prix littéraire des collégiens 2013. La trilogie *1984* est publiée en France par Phébus.

PLAMONDON Éric, *Hongrie-Hollywood express*, Paris: Phébus, 2013, 141 p.

AME84 PLA ho

PLAMONDON Eric, *Pomme S*, Paris : Phébus, 2014, 198 p.

AME84 PLA po

PLAMONDON Eric, *Mayonnaise*, Paris : Phébus, 2014, 144 p.

AME84 PLA ma

PLAMONDON Eric, *Ristigouche*, Montréal (Québec) : Le Quartanier, 2013, 52 p.

AME84 PLA ri

Mercredi 15 avril | 19 h 30

**Insoumission et acte de création
Rencontre avec Hélène Frédérick**



Hélène Frédérick est née en 1976 et a grandi à St-Ours, en Montérégie. Après des études de lettres à l'Université Laval, elle a été libraire à Québec puis à Montréal, a rédigé des critiques littéraires et a travaillé à la diffusion des éditions Flammarion et pour le Réseau Art Actuel.

Installée à Paris depuis 2006, elle collabore régulièrement à des revues littéraires. Elle a signé plusieurs fictions

radiophoniques pour France Culture et France Inter, ainsi que des adaptations.

Elle a publié les romans *Forêt contraire* (Verticales, 2014 ; Héliotrope, 2015) et *La poupée de Kokoschka* (Verticales, 2010 ; Héliotrope, 2014). En résidence en 2014, à la Librairie du Québec, à Paris, elle a animé des séances où elle invitait des auteurs français à découvrir des textes québécois, en les abordant sous l'angle de l'insoumission. Elle travaille en ce moment à l'écriture de son troisième roman.

S'inspirant d'une histoire authentique, *La poupée de Kokoschka* réinvente sa version secrètement féminine au moyen d'une langue émotive et concrète. Une fiction qui interroge, dans l'acte de création comme dans le pacte amoureux, la monstruosité de tout fantasme de possession. Dans *Forêt contraire* Hélène Frédérick retranscrit avec finesse l'intériorité fluctuante de l'héroïne, entre révolte à fleur de peau et reconquête de sa sensualité.

FREDERICK Hélène, *Forêt contraire*, [Paris] : Verticales, 2014, 156 p.

AME84 FRE fo

FREDERICK Hélène, *La poupée de Kokoschka*, Paris : Verticales, 2010, 219 p.

AME84 FRE po

Mercredi 22 avril, 19 h 30

Rencontre avec Christian Guay-Poliquin

La traversée du paysage. Entre la route et l'écriture

Christian Guay-Poliquin est né en 1982 dans un petit village à la frontière entre le Québec et les États-Unis. Il est passionné depuis toujours par



les histoires et les anecdotes que racontent les travailleurs, que ce soit dans les champs, sur les chantiers de construction ou dans les garages. Il est convaincu que l'art du récit émerge de la vie de tous les jours. Son premier roman, *Le fil des kilomètres*, vient de sortir aux éditions Phébus, après être paru au Québec aux éditions La Peuplade en 2013. Il est établi en Champagne-Ardenne pour l'hiver afin d'effectuer un stage doctoral à l'Université de Reims.

Il travaille en parallèle sur son prochain roman, *Le poids de la neige*. *Le fil des kilomètres* est un roman cinématographique : l'écriture fait se dérouler les images au rythme des kilomètres parcourus par le personnage

principal, dans un décor qui flirte avec l'apocalypse.

GUAY-POLIQUEIN Christian, *Le fil des kilomètres*, St-Fulgence : La peuplade, 2013, 200 p.

AME84 GUA fi

2 - SUR LA LITTÉRATURE FRANCOPHONE

BENIAMINO Michel, *La francophonie littéraire: essai pour une théorie*, Paris ; Montréal ; Québec : l'Harmattan, 1999, 462 p.

F840 BEN

BRIS Michel et ROUAUD Jean, *Je est un autre*, Paris : Gallimard, 2010, 220 p.

F840 JEE

COMBE Dominique, *Les littératures francophones : questions, débats, polémiques*, Paris : PUF, 2010, 242 p.

F840 COM

DUVIGNAUD Jean, *Cette langue qu'on appelle le français: l'apport des écrivains francophones à la langue française*, Paris ; Arles : Maison des cultures du monde, Actes Sud, 2006, 306 p.

F840 CET

GAUVIN Lise, *L'écrivain francophone à la croisée des langues: entretiens*, Paris : Éd. Karthala, 1997, 182 p.

F840 GAU

JOUBERT Jean-Louis, *Littérature francophone: anthologie*, Paris : Nathan ; Agence de coopération culturelle et technique, 1992, 448 p.

F840 LIT

RESCH Yannick, *Ecrivains francophones du XXe siècle*, Paris : Ellipses, 2001, 207 p.

F840 GAS

SIRI François, *Le panorama des poètes : enquête sur la poésie francophone du XXIe siècle*, Paris : Lemieux, 208 p.

F840 SIR

3 - SUR LA LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

ALLARD, Jacques, *Le roman du Québec : histoire, perspectives, lectures*, Montréal : Éditions Québec Amérique, 2000, 252 p.

Salle de la Clef 843.009 A419r 2000

BEAUDOIN Réjean, *Le roman québécois*, Montréal : Boréal, 1991, 125 p.

AME840.9 BEA

BIRON Michel, *Histoire de la littérature québécoise*, Montréal : Boréal, 2007, 689 p.

AME840.9 BIR

BIRON, Michel, *Le roman québécois*, Montréal : Boréal 2012, 126 p.

Salle de la Clef 843.3099714 B6197r 2012

Des pas sur la neige : anthologie de poésie québécoise, Québec : Université Laval. Vice-rectorat aux études et aux activités internationales 2009

Salle de la Clef 841.914 D4411 2009

DUMONT François, *La poésie québécoise*, [Montréal] : Boréal, 1999, 126 p.

AME840.9 DUM

DUPUIS Gilles, Klaus-Dieter Ertler (éds), *A la carte : le roman québécois, 2000-2005*, Frankfurt am Main : Berlin : Bern [etc.] : P. Lang, 2007, 493 p.

AME840.9 ALA

DUPUIS Gilles, Klaus-Dieter ERTLER (éds), *A la carte : le roman québécois, 2005-2010*, Frankfurt am Main . Berlin . Bern [etc.] : P. Lang, 2011, 411 p.

AME840.9 ALA

GAUVIN Lise, *Langagement: l'écrivain et la langue au Québec*,
Montréal : Boréal, 2000, 254 p.

AME840.9 GAU la

GAUVIN Lise et MIRON Gaston, *Écrivains contemporains du Québec depuis 1950*, Paris : Seghers, 1989, 579 p.

AME840.9 GAU

L'histoire littéraire au Québec, Paris : PUF : Société d'histoire littéraire de la France, 2011, 252 p.

Salle de la Clef 840.9 H67324 2011

Panorama du roman québécois, Saint-Laurent : ERPI, 2011, 254 p.

Salle de la Clef 843.009 P195 2011

PONT-HUMBERT Catherine, *Littérature au Québec*, Paris : A. Colin, 2005, 127 p.

AME840.9 PON

VAILLANCOURT Claude, *Anthologie de la littérature québécoise*, Montréal (Québec) : Beauchemin, Chenelière éducation, 2013, 301 p.

Salle de la Clef 840.9 V131a 2013

Pour aller plus loin :

Dossier Gaston Miron, **Europe**, n° 1031, mars 2015, p.133-213.

Instrument de recherche en littérature québécoise, Association internationale des études québécoises et Archives nationales du Québec, 2008, 23 p. Accessible en ligne :

<http://collections.banq.qc.ca/ark:/52327/bs1570307>

(Consulté le 20/02/2015).

Revue consultables en ligne à la Bibliothèque Sainte Barbe :

Lettres québécoises : la revue de l'actualité littéraire

<http://www.erudit.org/culture/lq1076302/lq01622/index.html>

Études littéraires

<http://www.erudit.org/revue/etudlitt/2014/v45/n1/index.html>

Voix et Images du pays

<http://www.erudit.org/revue/vi/2014/v40/n1/index.html>

4 - GRANDS AUTEURS QUÉBÉCOIS DU XX^e ET XXI^e SIÈCLES

AQUIN, Hubert (1929-1977), *Prochain épisode*, Montréal (Québec) : le Cercle du livre de France, 1965, 174 p.

Salle de la Clef Aquin A65748p

AQUIN, Hubert (1929-1977), *L'Antiphonaire*, [Saint-Laurent, Québec] : Bibliothèque québécoise, 2005, LXXVI-396 p.

AME84 AQU an

BLAIS, Marie-Claire (1939-), *Une saison dans la vie d'Emmanuel*, Montréal (Québec) : Éditions du Jour, 1968, 128 p.

Salle de la Clef Blais B6358s

DUCHARME Réjean (1941-), *Les enfantômes*, Paris : Gallimard, 1976, 283 p.

AME84 DUC en

DUCHARME Réjean (1941-), *L'hiver de force*, Paris : Gallimard, 1973, 282 p.

Salle de la Clef Ducharme D826h

DUCHARME Réjean (1941-), *Le nez qui voque*, Paris : Gallimard, 1991, 274 p.

AME84 DUC ne

GRANDPRÉ Chantal de, *L'avalée des avalés, Réjean Ducharme*, Paris : Bertrand-Lacoste, 1991, 109 p.

AME84 DUC 1

FERRON, Jacques, *L'Amélanchier*, Montréal (Québec) : Éditions du jour, 1970, 166 p.

Salle de la Clef Ferron F396a

GODBOUT Jacques (1933-), *La concierge du Panthéon : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 2006, 148 p.

AME84 GOD co

GODBOUT Jacques (1933-), *Salut Galarneau ! : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 1995, 158 p.

AME84 GOD sa

GODBOUT Jacques (1933-), *Les têtes à Papineau*, Paris : Editions du Seuil, 1981, 155 p.

Salle de la Clef Godbout G5778t

HÉBERT Anne (1916-2000), *La chambre des bois*, Paris : Éd. du Seuil, 1996, 171 p.

AME84 HEB ch

HÉBERT Anne (1916-2000), *Les fous de Bassan*, Paris : Éd. du Seuil, 1998, 248 p.

AME84 HEB fo

HÉBERT Anne (1916-2000), *Le torrent*, Montréal : Hurtubise HMH, 1976, 173 p.

Salle de la Clef Hébert H4461t

BISHOP Neil B., *Anne Hébert, son œuvre, leurs exils : essai*, Talence : Presses universitaires de Bordeaux, 1993, 311 p.

AME84 HEB 1

LAFERRIÈRE Dany (1953-), *L'énigme du retour*, Paris : B. Grasset, 2009, 301 p.

AME84 LAF en

LAFERRIÈRE Dany (1953-), *Le cri des oiseaux fous*, Paris : le Serpent à plumes, 2000, 345 p.

AME84 LAF cr

LAFERRIÈRE Dany (1953-), *L'art presque perdu de ne rien faire*, Paris : Bernard Grasset, 2014, 419 p.

AME84 LAF ar

MIRON Gaston (1928-1996), *L'homme rapaillé*, [Paris] : Gallimard, 1998, 202 p.

AME84 MIR ho

MIRON Gaston (1928-1996), *Poèmes épars*, Montréal : L'hexagone, 2005, 124 p.

AME84 MIR po

GASQUY-RESCH Yannick, *Gaston Miron : tel un naufragé : biographie*, Croissy-Beaubourg : Éd. Aden, 2008, 301 p.

AME84 MIR 1

POULIN, Jacques (1937-), *Volkswagen Blues*, Montréal (Québec) : Québec/Amérique, 1989, 290 p.

Salle de la Clef Poulin P8746v

TREMBLAY Michel (1942-), *Un ange cornu avec des ailes de tôle : récits*, [Montréal] : Leméac : [Arles] : Actes sud, 1996, 284 p.

AME84 TRE an

TREMBLAY Michel (1942-), *Chroniques du Plateau Mont-Royal*, [Montréal] : Leméac : [Arles] : Actes sud, 2000, 1171p.

AME84 TRE ch

TREMBLAY Michel (1942-), *Le Gay savoir*, [Montréal] : Leméac : [Arles] : Actes sud, 2005, 934 p.

AME84 TRE ga

TREMBLAY Michel (1942-), *La traversée du continent*, Montréal : Leméac : Arles : Actes Sud, 2007, 283 p.

AME84 TRE tr

TRUDEL Sylvain (1963-), *Le souffle de l'Harmattan*, Montréal : Les allusifs, 2002, 164 p.

AME84 TRU so

TRUDEL Sylvain (1963-), *La mer de la tranquillité*, Lausanne : Noir sur blanc, 2013, 175 p.

AME84 TRO m

5 - AUTEURS DRAMATIQUES

BERTHIAUME Sarah (1983-), *Yukonstyle*, Montreuil : Éd. théâtrales : Paris : la Colline-théâtre national : Montréal : Théâtre d'aujourd'hui, 2013, 75 p.

AME84 BER yu

BERTHIAUME Sarah (1983-), *Villes mortes*, [Montréal] : les éditions de Ta Mère, 2013, 98 p.

AME84 BER vi

BOUCHARD Michel Marc (1958-), *Les feluettes ou la répétition d'un drame romantique*, Outremont : Léméac, 1987, 125 p.

Salle de la Clef 842.914 B7527f 1987

BOUCHARD Michel Marc (1958-), *Les muses orphelines*, Montréal : Léméac, 1995, 81 p.

Salle de la Clef 842.914 B7527f 1987

BOUCHARD Michel Marc (1958-), *Tom à la ferme ; le peintre des Madones ou la naissance d'un tableau*, Montreuil-sous-Bois : Editions théâtrales, 2012, 120 p.

Salle de la Clef 842.914 B7527t 2012

CHAURETTE Normand (1954-), *Les reines*, Montréal : Léméac ; Arles : Actes Sud, 1991, 92 p.

AME84 CHA re

CHAURETTE Normand (1954-), *Passage de l'Indiana*, Montréal : Léméac ; Arles : Actes Sud, 1994, 88 p.

AME84 CHA pa

MOUAWAD Wajdi (1968-), *Incendies*, Arles : Actes Sud, 2003, 92 p.

AME84 MOU in

MOUAWAD Wajdi (1968-), *Forêts*, Arles : Actes Sud, 2006, 108 p.

AME84 MOU fo

MOUAWAD Wajdi (1968-), *Anima*, Arles : Actes Sud, 2012, 394 p.

Salle de la Clef Mouawad M924a

RUBIRA Virginie, *Les mythes dans le théâtre de Wajdi Mouawad et Caya Makhélé*, Châtenay-Malabry : Acoria, 2014, 180 p.

F840 RUB

6 - LA LANGUE QUÉBÉCOISE

QUÉBEC. Conseil de la langue française, *Le français au Québec : 400 ans d'histoire et de vie*, Saint-Laurent, Québec ; Québec : Fides Publications du Québec, 2000, 515 p.

447.97 FRA

POIRIER, Claude, *Dictionnaire historique du français québécois : monographies lexicographiques de québécismes, Trésor de la langue française au Québec*, Sainte-Foy Québec : Les Presses de l'Université Laval, 1998, 640 p.

447.97 DIC

GENDRON, Jean-Denis, *D'où vient l'accent des Québécois? et celui des Parisiens? : essai sur l'origine des accents contribution à l'histoire de la prononciation du français moderne*, Québec : Presses de l'Université Laval, 2007, 287 p.

Salle de la Clef 441.6 G3258d 2007

GAZAILLE, Marie-Pierre, *Le parler québécois pour les nuls*, Paris : First éditions, 2009, 221 p.

Salle de la Clef 447.9714 G289p 2009

DAVID, Michel, *Dictionnaire des expressions françaises et québécoises*, Montréal etc. : Guérin, 2009, 607 p.

Salle de la Clef 443.1 D2496d 2009

7 - HISTOIRE ET SOCIÉTÉ AU QUÉBEC

LANGLOIS, Simon, *Jeunes et projets de société : la conscience de génération en France et au Québec*, Québec ; Pessac : les Presses de l'Université Laval, MSHA, 2008, 277 p.

305.2 REN

HIRTZMANN, Ludovic, *Comprendre le Québec*, Montréal : Ulysse, 2012, 112 p.

Magasins modulaires 390.097140905 H671c 2012

COTE, Pierre, *Québécois 101 : notre portrait en 25 traits*, Montréal : Québec Amérique, 2012, 212 p.

Magasins modulaires 306.097140905 C8437q 2012

BARDIN, Pauline, *Québec land*, Paris : Sarbacane, 2014, 254 p.

Magasins modulaires 971.4050207 B246q 2014

BOMBARDIER, Denise, *Dictionnaire amoureux du Québec*, Paris : Plon, 2014, 392 p.

Magasins modulaires 971.4003 B695d 2014

BÉDARD, Eric, *L'histoire du Québec pour les nuls*, Paris : First editions, 2012, 394 p.

Magasins modulaires 971.4 B399h 2012

MOISAN, Sabrina, *L'histoire du Québec en 30 secondes : les événements les plus marquants expliqués en moins d'une minute*, Montréal Québec : Hurtubise, 2014, 160 p.

Magasins modulaires 971.4 M714h 2014

Suivez la BIU Sainte-Barbe sur :

twitter

facebook

<http://twitter.com/BIUSainteBarbe>

<http://www.facebook.com/BibliothequeSainteBarbe>

Bibliothèque Sainte-Barbe
4, rue Valette – 75005 PARIS

Téléphone : 01 56 81 76 00

Fax : 01 46 34 15 53

Mail : bsb@univ-paris3.fr

<http://www.bsb.univ-paris3.fr>